

Народна библиотека "Доситеј Обрадовић"
Narodna biblioteka "Dositej Obradović"
Бр./Br. 147-3
04.03 2024.
Нови Пазар / Novi Pazar

**ИЗВЕШТАЈ О РАДУ
НАРОДНЕ БИБЛИОТЕКЕ
„ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“
ЗА 2023. ГОДИНУ**

ОДЕЉЕЊЕ ЗА МАТИЧНЕ ПОСЛОВЕ

Као и свака година, 2023. радна година почела је попуњавањем Анкете о најчитанијој књизи домаћих аутора у претходној години. Уобичајен посао Матичног одељења је набавка, као и дистрибуција књига за остала одељења у Библиотеци. Захваљући Откупу Министарства културе Србије, фонд Библиотеке смо обновили с око 1500 књига, тако да укупан број нових књига, где се убрајају и купљене, које финансира локална самоуправа, као и књиге које смо добили на поклон, износи 2500. Путем електронске обраде књига у COBISS-у, за Одељење за децу обрађено је 1173 нових књига, а отписано 568.

Претходне године Народна библиотека „Доситеј Обрадовић” је била учесник 66. Међународног сајма књига у Београду, где је излагала сопствена издања, која броје преко 90 различитих наслова. Такође, на овогодишњем Сајму књига је представљено 11 наслова лектира, преведених на босански језик, штампаних у оквиру едиције „Грлица”, наше издавачке дјелатности. На Сајму су представљали и упознали посетиоце са нашим издањима Амела Шкријељ, Ајтана Меховић, Енес Никшић, Азра Бишевац и Аниса Фетаховић.

Лиценцу за обраду серијских публикација претходне године, добиле су Азра Бишевац и Аниса Фетаховић. Лиценцу за Викибиблиотекара су добиле Ајтана Меховић и Аниса Фетаховић.

Едукација колега и израда месечних извештаја о раду је устаљени дио посла овог одељења.

Аниса Фетаховић, Одељење за матичне послове

ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАД СА ОДРАСЛИМ ЧИТАОЦИМА

Народна библиотека „Доситеј Обрадовић” једна је од најразвијенијих библиотека унутар мреже библиотека на подручју Санцака, а њено пословање карактерише динамичан напредак и континуирана модернизација библиотечког пословања. Током свог стогодишњег постојања афирмисала се као културни и образовни центар локалне заједнице с обзиром на чињеницу да има развијену основну библиотечку делатност према стандардима за јавне библиотеке, богату програмску и издавачку делатност. Усмереност на кориснике и задовољење њихових потреба кроз стално проширивање и богаћење услуга остаје суштина нашег рада.

Статистика уписа, посета и позајмица грађе

Први контакт са корисницима остварује се њиховим уписом. Протекле године учланили смо 1.823 читалаца. Посета Библиотеци и позајмица грађе на основу статистике из локалне електронске базе података током 2023. године бележи 10.970 посета и том приликом издато је укупно 9.262 публикације, а раздужено 8.803. Статистиком нису обухваћене остале посете које се односе на услуге које не укључују позајмицу.

Обрада књига

Одељење за рад са одраслима, поред свих текућих послова, задужено је и за пријем, физичку и електронску обраду књига намењених Одељењу. Током 2023. године према COBISS статистици, у локалну и узајмну базу података унето је 1014 публикација, број публикација са промењеним статусом износи 1.409.

Тематске изложбе књига

У циљу популаризације књиге и читања, у изложбеном делу Одељења, редовно су се смењивале тематске изложбе књига. Представљањем књига из различитих области књижевности, културе и уметности, намера нам је да читаоцима приближимо све корисне књиге којима би стекли, обогатили и проширили своја знања. Изложбама се обиљежавају значајни датуми и јубилеји писаца (јануар - Исак Асимов, фебруар - љубавни романи, март - чувене песникиње, април - Дан града, мај - Вилијем Шекспир, јун - Чарлс Дикенс, јул - Херман Хесе, август - Џозеф Конрад, септембар - нови наслови, октобар - издања „Ибн Сина”, новембар - Џонатан Свифт, децембар - Александар Дима).

Читалачки клуб

У јануару 2023. године формиран је Читалачки клуб. Читалачки клуб је основан како би се пасионираним читаоцима указала прилика да учествују и уживају у читалачким активностима кроз размену утисака и гледишта о одабраним књигама. Осим упознавања са књижевношћу, клуб читалаца има за циљ да буде место дијалога и културне размене. Састанци су бесплатни и одржавају се једном месечно. Разговори се одвијају у пријатељском и лежерном амбијенту, без круте форме. Клуб је отворен за све заинтересоване читаоце који желе да учествују у квалитетном разговору о књигама, без обзира на године, образовање и занимање. Сви су добродошли да слободно истражу ставове и утиске, чак и када се разликују од ставова већине јер свако читалачко искуство додатно се обогаћује размјеном. Сваког месеца у датој години одржавали су се састанци. *Легенда о Али-паши* од Енвера Чолаковића, *Глад* и *Пан* норвешког писца Кнута Хамсуна, *Успаванка за Вука Ничијег* Ксеније Поповић, *Удружење љубитеља књиге и пите љускуше* од Мери Ен Шафер и Ени Бароуз само су неке од тема састанака. Модератор клуба је Елма Халиловић, универзитетска професорица књижевности.

Акције

Традиционална акција донације књиге разним институцијама, образовним установама настављена је и у 2023. години. Донацијом књига ове године обухваћени су Окружни затвор Нови Пазар (80 наслова), Дечије Одељење Опште болнице (100 наслова), Бошњачка заједница у Северној Македонији (65 наслова).

Пројекат



У области библиотечко-информационе делатности, по расписаном јавном Конкурсу Министарства културе за финансирање и суфинансирање пројеката у области културног наслеђа у Републици Србији за 2023. годину, финансиран је пројекат Мобилна библиотека „Доситеј Обрадовић” Нови Пазар. Вредност пројекта износи 4.000.000 РСД – средства Министарства културе. Окосница пројекта је набавка возила које ће вршити функцију библиобуса, односно формирање мобилног огранка, што би било једнократно улагање за суштински важан и трајно одржив пројекат.

Мерсиха Кардовић,

руководилац Одељења за рад са одраслим читаоцима

ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАД СА ДЕЦОМ

Фонд Дечијег одељења прилагођен је потребама деце предшколског узраста, млађих и старијих основаца. Дечије одељење поседује преко 16 000 публикација. Цео фонд је у слободном приступу. На дечијем одељењу је стална изложба актуелних наслова, како би се корисници брже и лакше информисали о најновијим књигама. У склопу одељења је простор прилагођен најмлађима, за лако претраживање понуђених књига, сликовница, енциклопедија, стрипова, научно-популарна литература, школска лектира.

У току 2023. године на Одељењу је било укупно 21.613 трансакција. Број нових чланова је 1.695, активних чланова 6.768 и позајмљених књига 6.781.

Од реализованих пројеката намењених деци, посебно издвајамо два пројекта „Од читања се расте“ и „И ја бих да читам“. Пројекат под називом „Од читања се расте“ намењен је деци предшколског узраста који смо реализовали уз сарадњу са предшколским установама где смо децу упознали са фондом којим располаже Библиотека, начином позајмљивања књиге, читању приче. У току 2023. године учлањено је укупно 963 предшколца.



Други пројекат под називом „И ја бих да читам“ који смо реализовали у сарадњи са основним школама намењен је деци првог разреда где свака школа добија своје време и

организовано свака учитељица или учитељ са својим разредом, проводе време у библиотеци.

Поред бесплатних чланских картица које смо припремили за њих, проведу и 45 мин у едукативно-креативним радионицама. На дечјем одељењу деца упознају нови свет, свет књига, бајковитог простора јер наш циљ и задатак је да деца заволе књигу, заволе место које шири знање, културу и љубав. У 2023. години је учлањено 1416 првака.



У Народној библиотеци, на Дечијем одељењу 3. априла одржан је Међународни дан дечије књиге. Програм је био посвећен годишњици рођења једног од највећих светских писаца бајки за дјецу. Учествовали су ученици трећег и четвртог разреда основних школа „Братство“ и „Ђура Јакшић“. Уз занимљив културно-уметнички програм, праћен изведбом бајки *Палчица* и *Девојчица са шибницама*, имали смо прилику да чујемо и награђене рецитаторе овогодишњег такмичења рецитатора „Завичај се чува песмом“ и видимо кратку презентацију о раду и делу Ханса Кристијана Андерсена. Учесници програма награђени су бесплатном годишњом чланарином, а руководиоци разреда и поклон књигом.



У среду, 5. априла 2023. године на Дечијем одељењу Народне библиотеке „Доситеј Обрадовић” одржана је промоција књиге поезије под називом „Желим да вам кажем” наше младе ауторке Нине Нововић.



20. априла обележен је Дан града, доделом поклон ваучера за учлањење у библиотеку. Додели су присуствовали чланови градског већа за образовање као и директори и представници средњих школа. Ваучери су додељени најбољим ученицима средњих школа. Додељена су 562 ваучера.



Током Сајма родитељства, који је одржан 27. маја родитељи чија су деца укључена у систем предшколског образовања и васпитања имали су могућност да сазнају више о услугама које им пружају локалне институције. У ПУ „Младост” и први пут у нашем граду одржан је Сајам родитељства где смо родитељима и малишанима представили неке од наслова које могу да нађу на нашем одељењу.

Наша радионица је била успешно посећена, деца су цртала, њихову машту су пробудиле велике и мале књиге из нашег фонда као и шароликост учионице. На крају су радови били изложени на хамеру. За овај догађај издвојили смо преко 50 наслова, сликовница и осталог материјала у зависности од интересовања деце. Уз заједничку сарадњу са васпитачицама ПУ „Младост” радионица је успјешно одрађена.



Дечја недеља која је организована 5. октобра на платоу Народне библиотеке, обележена је са циљем да деца остану у средишту пажње, да буду заштићена и срећна, да живе у здравом и сигурном окружењу у коме могу да остваре све своје потенцијале. Дodelили смо чланске карте првацима ОШ „Ђура Јакшић”, ОШ „Мур” и ОШ „Растко Немањић Сава”. Програм за прваке припремили су ђаци ОШ „Ћамил Сијарић”, ОШ „Вук Караџић” и ОШ „Десанка Максимовић”. Учесницима старијих разреда (27 ученика) су такође додељене чланске карте.



Поводом Дана Санџака 20. новембра Народна библиотека је расписала конкурс *Песма Санџаку* на којем су учествовали ученици о петог до осмог разреда. На конкурс је учествовало 50 ученика. Награду за најбољу песму је добило 5 ученика, делило се друго и треће место. Чланови жирија су били чланица градског вијећа Улфета Демчовић, професор разредне наставе Сенада Маврић и Бенида Пљакић доктор наука из области спорта. Награђени ученици су добили поклон књиге, дипломе и захвалнице. Исто вече организовано је и вече поезије где су студенти и средњошколци читали поезију санџачких аутора.



У Народној библиотеци 24. новембра одржано је вече палестинске поезије. Студенти и средњошколци су са пуно емоција читали стихове познатих палестинских аутора Дахбара, Тукана, Басиуа, Зајада, Џубрана, Керима, Дервиша. Вече је отворио хор Иса-бег.



Дечије одељење је поводом Дана библиотекара 14. децембра наградило поклон књигом најактивнијег и најмлађег читаоца.





Школској библиотеци ОШ „Мур“ 20. децембра поклонили смо књиге. Наша библиотека наставља сарадњу са приградским школама, а путем библиобуса моћи ћемо да унапредимо позајмицу библиотечке грађе школама, где ђаци нису у могућности због удаљености да често посећују библиотеку.

Зухра Мустафић,
руководилац Одељења за рад са децом

ОДЕЉЕЊЕ ЗА СТАРУ, РЕТКУ, СТРАНУ КЊИГУ И ЗБИРКЕ НА ОРИЈЕНТАЛНИМ ЈЕЗИЦИМА

Набавка, конзервација, стручна и научна обрада те популаризација старе, ретке и стране књиге спадају у основне задатке Одељења. Опус ове специфичне грађе, дефинисан је и законским и другим актима.

Одељење броји око 1.200 публикација, највише их је на енглеском, турском и француском језику. Увидом у фонд Одељења примећује се да је фонд формиран без плана и стратегије, стога његова коренита анализа и ревизија и дефинисање стратегије деловања представља примарни задатак за дужи наредни период.

Нови Пазар представља један од највећих универзитетских центара у земљи, у њему постоје два самостална универзитета и неколико истурених одељења других универзитета, и та се чињеница истиче као основна водиља развоја овог одељења, али и целе Библиотеке. Данас се у Новом Пазару школује преко 5.000 студената и скоро 90% ове студентске популације долази у Библиотеку и користи услуге ове установе. Од кључног значаја је да услуге које се нуде у оквиру библиотеке буду веома добро осмишљене и да иза њих стоји одређени стратешки план и циљеви.

Током 2023. године настављене су активности на презентацији књижевних и културолошких вредности овога краја, покренутих у 2022. години кроз замисао оснивања Радионице за превођење, издаваштво и дигитализацију књижевних дела и остале библиотечке грађе. Треба истаћи да овај пројекат има велики значај за отварање богате културне баштине нашег региона према свету и представља несвакидашњи подухват који до сада није забележила ниједна установа културе, како у граду тако и у ширем региону. Да подсетимо, носилац овог пројекта је Одељење за стару, ријетку, страну књигу и збирке на оријенталним језицима и у оквиру њега врши се превод, обрада, издавање и, уколико је изводљиво, дигитализација књижевних дела еминентних санџачких и других писаца. Активности у оквиру ове преводачке радионице двосмерног су карактера, односно, обухватају и превод дела са страних на наш језик.

Пројекат опремања Радионице и набавку техничке опреме помаже турска развојна агенција ТИКА. Треба напоменути да се пројекат проводи од нуле, што поред потребне ИТ опреме подразумева и набавку канцеларијског имобилијара - ормара и столова. Реализација ове вредне помоћи очекује се почетком 2024. године.

Почетком 2023. године започета је реализација и саме преводачке активности. „Бихорци”, роман еминентног књижевника санџачке и свеукупне југословенске књижевности, Ђамила Сијарића, представља прво књижевно дело које се са нашег језика превело на турски. Штиво је најпре скенирано и пребачено у програм WORD. Након тога пажљиво је ишчитано и том приликом исправљене су све техничке грешке које су се поткрале приликом штампе. После ове детаљне техничке припреме приступило се преводу.

У месецу августу штиво је преведено на турски језик и послато је на рецензију превода. Рецензију превода са босанског на турски језик врши Савет Озтурк, књижевник и публициста из Републике Турске. Након рецензије руководиоца

Радионице и преводилац Авдија Салковић, још једном је пажљиво прегледао текст након чега је крајем децембра послао рецензенту на још једну проверу. Ова друга провера бит ће уједно и последња након чега се може приступити објављивању превода. Због значаја овог несвакидашњег пројекта, због важности дела које се преводи и његовог непоновљивог аутора, свим активностима приступа се са великом пажњом и прецизношћу да би се потенцијалне грешке свеле на минимум.

Контактирање наследника интелектуалне заоставштине Ћамила Сијарића, такођер, представља једну веома значајну и кључну активност. Госпођа Олана Сијарић и господин Алишер Сијарић препознали су племенитост у циљевима овог несвакидашњег пројекта и, након дефинисања одређених техничких детаља, великодушно су дозволили нашој библиотеци да приступи реализацији превода романа „Бихорци” на турски језик. Овом договору сведочи и потписана сагласност од стране наследника која се налази у билиотечкој архиви.

Авдија Салковић,
руководилац Одељења за стару, ретку, страну књигу

ЗАВИЧАЈНО ОДЕЉЕЊЕ

Пројектна документација за Министарство културе

Завичајно одељење је у јануару месецу, на основу расписаног конкурса, предало два попуњена формулара за пројекте, које финансијски помаже Министарство културе и информисања Републике Србије, и то: Књижевна награда „Исмет Реброња“ и Књижевни сусрети писаца националних мањина у Републици Србији „FEMILI“.

У јануару месецу Народна библиотека „Доситеј Обрадовић“ установила је књижевну награду „Исмет Реброња“. Награда је посвећена лику и делу познатог писца и песника.

Прекуцавање четири драме Мухамеда Абдагића, завршено је у јануару месецу и припремљено за штампу.

Мини-изложба дела Маруфа Фетаховића

Урађена је мини-изложба завичајног писца Маруфа Фетаховића која је изложена у холу библиотеке, а циљ истих јесте промовисање стваралаштва завичајних писаца.

Расписивање конкурса за такмичење рецитатора

У фебруару месецу расписан је конкурс за такмичење рецитатора „Завичај се чува песмом“. На овом конкурс у право учешћа су имале све основне школе са по три кандидата из три категорије.

Мини-изложба дела Аладина Лукача

Урађена је мини-изложба завичајног писца Аладина Лукача, аутора Амре Ђекић, која је изложена у холу библиотеке.

Посета Дечијем одељењу Опште болнице Нови Пазар

Током посете дечијем одељењу Опште болнице Нови Пазар, радници Народне библиотеке „Доситеј Обрадовић“ су упошљеницима одељења уручили 76 књига, са жељом да на тај начин, деци која бораве на Дечијем одељењу, олакшају лечење и боравак.

Промоција књиге „Дигитално насиље“

У Народној библиотеци „Доситеј Обрадовић“ промовисан је водич за рад са децом и младима „Дигитално насиље“, аутора Хариса Имамовића. Овај водич представља Имамовићев мастер рад, намењен родитељима, наставницима, учитељима, младима и свима онима који желе да се информишу како да сачувају себе и омладину од напада на интернету.



Такмичење рецитатора „Завичај се чува песмом“

Завичајно одељење Народне библиотеке „Доситеј Обрадовић“ организовало је такмичење у казивању стихова на српском и босанском језику, под називом „Завичај се чува песмом“. На овом такмичењу представили су се ученици из свих новопазарских основних школа. У категорији такмичара од првог до трећег разреда прво место је освојио Харис Хуковић, ученик трећег разреда Основне школе „Стефан Немања“. У категорији такмичара од четвртог до шестог разреда победила је Емина Муховић, ученица четвртог разреда Основне школе „Мур“, док је у категорији седмог и осмог разреда победила Есма Личина, ученица осмог разреда Основне школе „Ћамил Сијарић“.



Мини-изложба дела Авда Ћеранића

У марту месецу у холу библиотеке реализована је мини-изложба завичајног писца Авда Ћеранића.

Посета предшколаца ПУ „Младост“ завичајном одељењу

У оквиру пројекта „Вољени граде мој“, а ради што бољег упознавања домаћих песника и завичаја, Завичајном одељењу Народне библиотеке „Доситеј Обрадовић“ уприличена је посета малишана из Предшколске установе „Младост“.

Промоција књиге „Сто легенди и прича из старог Пазара“

У Народној библиотеци „Доситеј Обрадовић“ промовисана је књига „Сто легенди и прича из старог Пазара“, аутора Елијаса Реброње. О књизи су током промоције беседили проф. др. Реџеп Шкријељ и професор Есад Рахић, али и аутор ове монографије професор Елијас Реброња. Одломке из књиге је читао писац и радник наше установе Енес Никшић.



Књижевна награда Исмет Реброња

Народна библиотека „Доситеј Обрадовић“ је 2023. године по први пут установила Књижевну награду „Исмет Реброња“, а додијељује се за најбољу књигу поезије издату у претходној години.

На конкурс за књижевну награду „Исмет Реброња“ пристигло је укупно 69 збирки песама објављених током 2022. године аутора са простора Републике Србије, Хрватске, Црне Горе и Босне и Херцеговине.

Жири у саставу: Петар Арбутина, председник жирија (Србија), Сеад Хусић, члан (БиХ) и Кемал Мусић, члан (Црна Гора), донио је једногласну одлуку да добитница књижевне награде „Исмет Реброња“ за 2023. годину буде Мелида Траванчић, песникиња из Босне и Херцеговине, за збирку пјесама „Вео над ријеком Ц“.



Промоција књиге „Технологије активног учења“

У Народној библиотеци Доситеј Обрадовић промовисана је књига „Технологије активног учења“, аутора Филдузе Прушевић Садовић и Сефедина Шеховића. Ова књига је наставак научно-истраживачког рада Филдузе Прушевић Садовић, која је до сада била аутор и коаутор више од 50 стручних и научних радова објављених у часописима у земљи и иностранству.

Мини-изложба дела Хајра Икића

У холу библиотеке је изложена мини-изложба завичајног песника Хајра Икића. Аутор изложбе је била Азра Бишевац, дипл. библиотекар.

Мини-изложба дела Енеса Халиловића

Приређена је и мини-изложба дела нашег завичајног пјесника Енеса Халиловића, на којој је представљен живот и стваралаштво овог пјесника. Аутор изложбе је Азра Бишевац, дипл. библиотекар.

Осми књижевни сусрети „FEMILI“

Током месеца су одржани VIII књижевни сусрети националних мањина „FEMILI“. Пројекат је одобрен од стране Министарства културе Републике Србије. Књижевни

сусрети су трајали два дана, током којих су писци имали прилике да се друже и размењују своја искуства, али и да новопазарској публици представе своје књижевно стваралаштво. Учесници овогодишњих књижевних сусрета су били: Јана Домоњи (словачка национална мањина), Милош Бенедек (мађарска национална мањина), Омер Мићијевић (Босна и Херцеговина), Сања Савић Милосављевић (Србија), Бранко Стевановић (Србија) и Крсто Вуковић (Црна Гора).



Zavičajne noći **SVAKE VEČERI U 19:45 OD 17. DO 21.7.2023.**
NA PLATOU NOVOPAZARSKE GRADSKOJ BIBLIOTEKE

ŠABAN ŠARENKAPIĆ
 (ponedeljak, 17.7.2023.)

ZEHNİJA BULIĆ
 (utorak, 18.7.2023.)

MEVLUDA MELAJAC
 (srijeda, 19.7.2023.)

SUADA HODŽIĆ
 (četvrtak, 20.7.2023.)

MARUF FETAHOVIĆ
 (petak, 21.7.2023.)

NOVA PAZAR

Манифестација „Завичајне ноћи“

Манифестација „Завичајне ноћи“ одржана је на платоу библиотеке од 17. до 21. јула. Пет дана заредом представљали су се завичајни писци у форми интервјуа. Циљ овог пројекта је био афирмација и промовисање завичајних писаца и њиховог стваралаштва. Завичајне ноћи су кренуле са писцем Шабаном Шаренкапићем, док је другог дана интервју вођен са Зехнијом Булићем. Трећег дана је гостовала Мевлуда Мелајац, четвртог Суада Хоџић, а манифестација је завршена са Маруфом Фетаховићем.

Промоција монографије Основна школа „Јошаница“ Лукаре

Монографија Основне школе „Јошаница“ Лукаре аутора проф. др Бранка Јовановића, промовисана је 29. септембра 2023. године.

Промоцију књиге је употпунила етно група „Рашанке“, која је овом приликом извела неколико етно пјесама, прикладних за овакву прилику.



Промоција зборника радова „Прича из мог завичаја“

У септембру месецу, промовисан је Зборник радова „Прича из мог завичаја“. У овој веома значајној публикацији, коју је објавила Народна библиотека „Доситеј Обрадовић“ Нови Пазар, нашле су се приче претходно пристигле на конкурс литерарних радова, расписан крајем 2022. године од стране Завичајног одјељења.

У књизи се налази 25 награђених и похваљених прича од стране стручног жирија. Приче су тематски везане за завичај и приказују богатство писане речи на овом простору.



Посета 66. Међународном сајму књига у београду

Народна библиотека „Доситеј Обрадовић“ Нови Пазар је ове године по први пут била излагач на 66. Међународном сајму књига у Београду. Посетиоци Сајма су имали прилику да виде богату издавачку делатност наше библиотеке са преко 90 наслова из различитих жанрова: поезије, прозе, научне литературе итд.

Поред понуде књига, на Сајму су такође представљени и наши завичајни писци. Разговоре с њима је припремио и водио радник Завичајног одјељења Енес Никшић, дипл. библиотекар.



Промоција романа „Десета врата пакла“

У просторијама Народне библиотеке „Доситеј Обрадовић“, 31. октобра 2023. године, промовисан је роман „Десета врата пакла“, аутора Резака Хукановића.



Мини-изложба дела Реџепа Нуровића

У октобру месецу урађена је мини-изложба завичајног писца Реџепа Нуровића. Аутор узложбе је била Азра Бишевац, дипл. библиотекар.

Промоција књиге поезије „Вибре“

Књига поезије „Вибре“ аутора Елвире Приштевац Реџовић, промовисана је 16. новембра 2023. године у просторијама библиотеке „Доситеј Обрадовић“.



Расписан конкурс „Прича из мог завичаја“

Током новембра Народна библиотека „Доситеј Обрадовић” расписала је Конкурс за кратку причу под називом „Прича из мог завичаја“.

Промоција збирке песама „Ја не могу без Пазара“

Промоција збирке песама „Ја не могу без Пазара“, аутора Есада Рахића, одржана је 20. новембра 2023. године у Народној библиотеци „Доситеј Обрадовић“. Говорници на промоцији били су: Мевлуда Мелајац, књижевница и доктор педагошких наука Фатима Каришик Кријешторац.



Проглашење победника и додела награда за конкурс „Прича из мог завичаја“

Проглашење победника и свечана додела награда учесницима на конкурс за кратку причу „Прича из мог завичаја“ одржани су 7. децембра 2023. године у просторијама библиотеке. На конкурс је пристигло 96 прича из три категорије.



Вече у спомен на Хаџема Хајдаревића

У Народној библиотеци „Доситеј Обрадовић“ одржано је меморијално вече у спомен недавно преминулом босанском писцу рахметли Хаџему Хајдаревићу. На скупу су говорили: др Надија Реброња, проф.др Реџеп Шкријељ, др Муамер Бачевац и Заим Хаџисалиховић. Током скупа прочитане су песме Хаџема Хајдаревића, док су учесници говорили о стваралаштву овог знаменитог ствараоца и сарадњи са њим.



Мини-изложба дела Месрура Шачића

У децембру месецу приређена је мини-изложба дела завичајног писца Месрура Шачића.

Азра Бишевац,

руководилац Завичајног одељења

НАУЧНО ОДЕЉЕЊЕ СА ПЕРИОДИКОМ И ЧИТАОНИЦОМ

Ова година је за Научно одељење са периодиком била у знаку реализације пројекта „Осавремењивање услова рада Научног одељења са периодиком и читаоницом у Народној библиотеци „Доситеј Обрадовић“ Нови Пазар“, учешћем на Конкурсу Министарства културе Републике Србије, у области библиотечко-информационе делатности, за 2023. годину. Вредност пројекта за који је Министарство културе Републике Србије одобрило средства, износио је 734.755,59 РСД. Овом приликом купљен је рутер и 16 лаптоп рачунара. Пројекат је осмишљен како би се побољшали услови рада у самој читаоници и привукла пажња читалачке публике унутар локалне заједнице. Библиотека прати развој интерента и нова технолошка достигнућа.

Поред непосредног рада са корисницима, пружања услуга и информација, обављани су и остали послови предвиђени описом рада овог одељења: свакодневна обрада часописа, штампање налепница, смештање и сређивање часописа и вођење статистике о обрађеној грађи. Обављано је повезивање штампе и часописа, и одлагано у магацински простор.

У току године обављени су послови уноса књижног фонда серијских и монографских публикација Научног одељења са периодиком и читаоницом. У систем COBISS 3: преузето 169 и креирано 74 записа у заједничкој бази; унето 140 наслова (серијске 88, монографске 52); промењено: 171 (серијске 110, монографске 61); аналитика (чланци): 188 запис (креирано 64, преузето 124); нормативна база: креирано 5.

Преко електронског сервиса КоБСОН корисницима је омогућен приступ великом броју страних и домаћих часописа.

Међубиблиотечка позајмица

У 2023. години, за потребе наших корисника из других јавних библиотека у Србији, путем међубиблиотечке позајмице добијено је на коришћење 26 књига. Наша библиотека позајмила је 16 књига.

Стручна усавршавања

Присуствовање е-вебинарима намењени стручном усавршавању:

- Секције за јавне библиотеке (2. 10. 2023.)
- Уједначавање библиографске обраде изложбених каталога - он-лине семинар: (11.10. 2023.)

Презентација. Како пронаћи информације?

У сарадњи са директорима и просветним радницима, за ученике средњих школа одржана су предавања посвећена коришћењу савремене технологије, база и библиотечких сервиса под називом Како пронаћи информације (фебруар-март-новембар). Презентације су одржане у Гимназији, Економској и Медицинској школи.

Изложбе

Научно одељење са периодиком наставило је праксу представљања фонда периодике кроз тематске изложбе и обиљежавање значајних јубилеја. У току године организовано је 11 мини изложби. Изложба „Часописи за децу и часописи на страном језику“ – представљени су часописи из фонда Одељења периодике, 19.1.2023. Изложба „Траг времена“ - представљени су стари листови и часописи објављени у периоду (1923 – 1978): „Учитель“ (Педагошки часопис за стручно усавршавање учитеља и школски живот) издат је двадесетих година прошлог века, „Југословенски учитељски глас“ (1923), „Домаћица“ (1933), „Наша књижевност“ (1946), „Историјски часопис“ (1949-1950) „Историјски гласник“ (1977) и др. 25. 3. 2023.

Изложба „Доситеј Обрадовић“ - кроз одабране текстове из фонда Одељења периодике представљен је занимљив садржај о животу и раду Доситеја Обрадовића као просветитеља и реформатора, 28.3.2023.

Изложба „Дан Ћирила и Методија“ – Дан словенске писмености и културе - у знак сећања на Свете Ћирила и Методија, осниваче словенске књижевности и творце првог словенског писма, 24. маја обиљежава се Дан словенске писмености и културе, 24. 5. 2023.

Изложба „Ново у библиотеци“, представља нове часописе у фонду периодике, 1.6.2023.

Изложба „Градац“, представља часопис за књижевност, уметност и културу. Часопис је покренут 1963. године. У садашњој форми почео да излазио од 1974. године, 7. 7. 2023.

Изложба „Писмо“, представља часопис за савремену светску књижевности. Први број појављује се 1985. године. Оснивач и главни уредник био је пјесник Раша Ливада који је од почетка наишао на признање читалачке публике и стручне јавности у Србији. 1. 8. 2023.

Изложба „Нови израз“ представља часопис за књижевност и уметничку критику. Часопис од својих почетака до данас има одлучујућу улогу као књижевно-теоретски „прозор у свет“ у читавој бившој Југославији, 11.9.2023.

Изложба „Дечја недеља“ приређена поводом обиљежавања Дечје нејеље, 2. 10. 2023.

Изложба „Ново у библиотеци“ представља нове часописе у фонду периодике, 9.10.2023.

Представљен часопис за књижевност, уметност и културу, „Стремљење“, 20.12. 2023.

Дан библиотекара

Обележавање 14. Децембра - Дана библиотекара, пропраћено је пригодним програмом и награђивањем најактивнијег корисника Научног одељења са периодиком и читаоником.

Научно одељење са читаоником

Научно одељење располаже фондом од 7 390 публикација. Поред непосредног рада са корисницима, пружања услуга и информација, свакодневно су обављани и остали послови предвиђени описом рада овог одељења: библиотекари воде евиденцију о броју корисника и броју задужених публикација, примању нових наслова за читаоницу и сређивање фонда. Захваљујући повољним просторним условима за рад, чланови библиотеке користе публикације из поменутог фонда. Корисницима је на располагању електронска читаоница са 3 корисничка места и 16 лаптоп рачунара. Омогућено је претраживање базе преко каталога COBISS, приступ дигитализованој грађи и помоћ за израду матурских, семинарских и дипломских радова. У 2023. години на Научном одељењу са читаоником забележено је 4 000 посета. У протеклој години корисници су користили 162 публикације.

Валерија Стефановић,
руководилац Научног одељења са периодиком и читаоником

ОДЕЉЕЊЕ ЗА ИНФОРМАТИЧКЕ ПОСЛОВЕ И ДИГИТАЛИЗАЦИЈУ

На самом почетку 2023. године Одељење за информатичке послове и дигитализацију је завршило обиман посао реновирања и осавремењавања интернет презентација наше установе. Ради се о потпуно новој интернет презентацији на којој је, поред старих, објављено и 187 нових чланака везаних за овогодишње догађаје, најаве и препоруке.

Међу свим активностима у 2023. години је и учешће на 66. Међународном сајму књига у Београду на којем се новопазарска библиотека представила по први пут са својим издањима. Одељење за информатичке послове и дигитализацију је имало за задатак да својим графичко-визуелним решењима истакне присуство наше Библиотеке.

Редовна дигитализација завичајне грађе, обрада и објављивање на интернет презентацији <https://digitalna.biblioteka-np.org.rs/>, а од сада, и на сопственом серверу. Дигитализоване су и објављене следеће публикације: Надија Реброња *Плес морима, Алфа алеф, елиф, Фламенко утопија*; Изета Радетинац *Траг у мекоћи киша, Не тражим лет птице и Крик сна*; Есад Рахић *Ја не могу без Пазара*; Група аутора *Основна школа „Ђура Јакшић“*; Харис Имамовић *Дигитално насиље*; Ерсан Муховић *Епистола*; Сеад Шемсовић, Фуад Баћићанин *Рукописна оставиштина Назифа Шушевића*; Фуад Баћићанин *Бијела птица*. Овим је завршена дигитализација књижне грађе за коју је библиотека до сада прибавила дозволе и сагласности аутора.

Такође, у 2023. години је завршена обука за рад на платформи РесКарта. За улазак у нашу Дигиталну библиотеку препоручујемо улазак на линк: <http://rescarta.biblioteka-np.org.rs:8302/ResCarta-Web/jsp/RcWebBrowse.jsp> који води према овој специјализованој платформи која даје лакоћу претраге и прегледа наше дигитализоване завичајне грађе. Ова платформа користи завичајну грађу на нашем сопственом серверу, и једини недостатак је што понекад може бити недоступна. У том случају остављена је могућност уласка преко линка <https://digitalna.biblioteka-np.org.rs/> на којем је дигитална библиотека представљена у виду PDF фајлова.

Радили смо дизајнирање, коректуру и припрему за штампу књига и брошура у издању библиотеке. Ове године је припремљено 8 публикација: 100 легенди и прича из старог Пазара, Дигитално насиље: водич за рад са децом и младима (Харис Имамовић), Дrame (Мухамед Абдагић), Ја не могу без Пазара (Есад Рахић), Оријентално благо у Србији (Менсур Зукорлић), Пјесме (Елвира Приштевац Рецовић), Прича из мог завичаја: зборник радова за 2022. годину, Технологије активног учења (Филдуза Прушевић Садовић, Сефедин Шеховић), Библиографије Поезија Бошњака из Санцака. Пружали смо подршку осталим одељењима Библиотеке у реализацији фестивала, промоција, изложби, семинара и конкурса. Радили смо на осмишљавању постера, позивница, ролупова, презентација, диплома, признања, сертификата и обавештења потребних за најаве догађаја као и другог промотивног материјала у циљу популаризације различитих акција библиотеке.

Редовна дигитализација завичајне грађе, обрада и објављивање на интернет презентацији <https://digitalna.biblioteka-np.org.rs/>, а од сада, и на сопственом серверу. Дигитализоване су и објављене следеће публикације: Надија Реброња *Плес морима, Алфа алеф, елиф, Фламенко утопија*; Изета Радетинац *Траг у мекоћи киша, Не тражим лет птице и Крик сна*; Есад Рахић *Ја не могу без Пазара*; Група аутора *Основна школа „Ђура Јакшић“*; Харис Имамовић *Дигитално насиље*; Ерсан Муховић *Епистола*; Сеад Шемсовић, Фуад Баћићанин *Рукописна оставитина Назифа Шушевића*; Фуад Баћићанин *Бијела птица*. Овим је завршена дигитализација књижне грађе за коју је библиотека до сада прибавила дозволе и сагласности аутора.

Такође, у 2023. години је завршена обука за рад на платформи РесКарта. За улазак у нашу Дигиталну библиотеку препоручујемо улазак на линк: <http://rescarta.biblioteka-np.org.rs:8302/ResCarta-Web/jsp/RcWebBrowse.jsp> који води према овој специјализованој платформи која даје лакоћу претраге и прегледа наше дигитализоване завичајне грађе. Ова платформа користи завичајну грађу на нашем сопственом серверу, и једини недостатак је што понекад може бити недоступна. У том случају остављена је могућност уласка преко линка <https://digitalna.biblioteka-np.org.rs/> на којем је дигитална библиотека представљена у виду PDF фајлова.

Радили смо дизајнирање, коректуру и припрему за штампу књига и брошура у издању библиотеке. Ове године је припремљено 8 публикација: 100 легенди и прича из старог Пазара, Дигитално насиље: водич за рад са децом и младима (Харис Имамовић), Дrame (Мухамед Абдагић), Ја не могу без Пазара (Есад Рахић), Оријентално благо у Србији (Менсур Зукорлић), Пјесме (Елвира Приштевац Реџовић), Прича из мог завичаја: зборник радова за 2022. годину, Технологије активног учења (Филдуза Прушевић Садовић, Сефедин Шеховић), Библиографије Поезија Бошњака из Санџака. Пружали смо подршку осталим одељењима Библиотеке у реализацији фестивала, промоција, изложби, семинара и конкурса. Радили смо на осмишљавању постера, позивница, ролапова, презентација, диплома, признања, сертификата и обавештења потребних за најаве догађаја као и другог промотивног материјала у циљу популаризације различитих акција библиотеке.

На овај начин Одељење за информатичке послове и дигитализацију је пропратило сва дешавања у библиотеци.

Един Никшић,
руководилац Одељења за информатичке послове и дигитализацију

Директор

Народна библиотеке

„Доситеј Обрадовић“

Нови Пазар

Елијас Реброња



Народна библиотека "Доситеј Обрадовић"
Narodna biblioteka "Dositej Obradović"

Бр./Br. 147-3

04-03. 2024.

Нови Пазар / Novi Pazar

**IZVJEŠTAJ O RADU
NARODNE BIBLIOTEKE
„DOSITEJ OBRADOVIĆ“
ZA 2023. GODINU**

ODJELJENJE ZA MATIČNE POSLOVE

Kao i svaka godina, 2023. radna godina počela je popunjavanjem Ankete o najčitanijoj knjizi domaćih autora u prethodnoj godini. Uobičajen posao Matičnog odjeljenja je nabavka, kao i distribucija knjiga za ostala odjeljenja u Biblioteci. Zahvaljući Otkupu Ministarstva kulture Srbije, fond Biblioteke smo obnovili s oko 1500 knjiga, tako da ukupan broj novih knjiga, gdje se ubrajaju i kupljene, koje finansira lokalna samouprava, kao i knjige koje smo dobili na poklon, iznosi 2500. Putem elektronske obrade knjiga u COBISS-u, za Odjeljenje za djecu obrađeno je 1173 novih knjiga, a otpisano 568.

Prethodne godine Narodna biblioteka „Dositej Obradović” je bila učesnik 66. Međunarodnog sajma knjiga u Beogradu, gdje je izlagala sopstvena izdanja, koja broje preko 90 različitih naslova. Takođe, na ovogodišnjem Sajmu knjiga je predstavljeno 11 naslova lektira, prevedenih na bosanski jezik, štampanih u okviru edicije „Grlica”, naše izdavačke djelatnosti. Na Sajmu su predstavljali i upoznali posjetioce sa našim izdanjima Amela Škrijelj, Ajtana Mehović, Enes Nikšić, Azra Biševac i Anisa Fetahović.

Licencu za obradu serijskih publikacija prethodne godine, dobile su Azra Biševac i Anisa Fetahović. Licencu za Vikibibliotekara su dobile Ajtana Mehović i Anisa Fetahović.

Edukacija kolega i izrada mjesečnih izvještaja o radu je ustaljeni dio posla ovog odjeljenja.

Anisa Fetahović, Odjeljenje za matične poslove

ODJELJENJE ZA RAD SA ODRASLIM ČITAOCIMA

Narodna biblioteka „Dositej Obradović” jedna je od najrazvijenijih biblioteka unutar mreže biblioteka na području Sandžaka, a njeno poslovanje karakteriše dinamičan napredak i kontinuirana modernizacija bibliotečkog poslovanja. Tokom svog stogodišnjeg postojanja afirmisala se kao kulturni i obrazovni centar lokalne zajednice s obzirom na činjenicu da ima razvijenu osnovnu bibliotečku djelatnost prema standardima za javne biblioteke, bogatu programsku i izdavačku djelatnost. Usmjerenost na korisnike i zadovoljenje njihovih potreba kroz stalno proširivanje i bogaćenje usluga ostaje suština našeg rada.

Statistika upisa, posjeta i pozajmica građe

Prvi kontakt sa korisnicima ostvaruje se njihovim upisom. Protekle godine učlanili smo 1.823 čitalaca. Posjeta Biblioteci i pozajmica građe na osnovu statistike iz lokalne elektronske baze podataka tokom 2023. godine beleži 10.970 posjeta i tom prilikom izdato je ukupno 9.262 publikacije, a razduženo 8.803. Statistikom nisu obuhvaćene ostale posjete koje se odnose na usluge koje ne uključuju pozajmicu.

Obrada knjiga

Odeljenje za rad sa odraslima, pored svih tekućih poslova, zaduženo je i za prijem, fizičku i elektronsku obradu knjiga namenjenih Odjeljenju. Tokom 2023. godine prema COBISS statistici, u lokalnu i uzajmnu bazu podataka uneto je 1014 publikacija, broj publikacija sa promjenjenim statusom iznosi 1.409.

Tematske izložbe knjiga

U cilju popularizacije knjige i čitanja, u izložbenom dijelu Odjeljenja, redovno su se smjenjivale tematske izložbe knjiga. Predstavljanjem knjiga iz različitih oblasti književnosti, kulture i umjetnosti, namjera nam je da čitaocima približimo sve korisne knjige kojima bi stekli, obogatili i proširili svoja znanja. Izložbama se obilježavaju značajni datumi i jubileji pisaca (januar - Isak Asimov, februar - ljubavni romani, mart - čuvene pesnikinje, april - Dan grada, maj - Vilijem Šekspir, jun - Čarls Dikens, jul - Herman Hese, avgust - Džozef Konrad, septembar - novi naslovi, oktobar - izdanja „Ibn Sina”, novembar - Džonatan Svift, decembar - Aleksandar Dima).

Čitalački klub

U januaru 2023. godine formiran je Čitalački klub. Čitalački klub je osnovan kako bi se pasioniranim čitaocima ukazala prilika da učestvuju i uživaju u čitalačkim aktivnostima kroz razmjenu utisaka i gledišta o odabranim knjigama. Osim upoznavanja sa književnošću, klub čitalaca ima za cilj da bude mjesto dijaloga i kulturne razmjene. Sastanci su besplatni i održavaju se jednom mjesečno. Razgovori se odvijaju u prijateljskom i ležernom ambijentu, bez krute forme. Klub je otvoren za sve zainteresovane čitaoce koji žele da učestvuju u kvalitetnom razgovoru o knjigama, bez obzira na godine, obrazovanje i zanimanje. Svi su dobrodošli da slobodno iskažu stavove i utiske, čak i kada se razlikuju od stavova većine jer svako čitalačko iskustvo dodatno se obogaćuje razmjenom. Svakog meseca u datoj godini održavali su se sastanci. *Legenda o Ali-paši* od Envera Čolakovića, *Glad* i *Pan* norveškog pisca Knuta Hamsuna, *Uspavanka za Vuka Ničijeg* Ksenije Popović, *Udruženje ljubitelja knjige i pite ljuskuše* od Meri En Šafer i Eni Barouz samo su neke od tema sastanaka. Moderator kluba je Elma Halilović, univerzitetska profesorica književnosti.

Akcije

Tradicionalna akcija donacije knjige raznim institucijama, obrazovnim ustanovama nastavljena je i u 2023. godini. Donacijom knjiga ove godine obuhvaćeni su Okružni zatvor Novi Pazar (80 naslova), Dječije Odjeljenje Opšte bolnice (100 naslova), Bošnjačka zajednica u Severnoj Makedoniji (65 naslova).

Projekat



U oblasti bibliotečko-informacione djelatnosti, po raspisanom javnom Konkursu Ministarstva kulture za finansiranje i sufinansiranje projekata u oblasti kulturnog nasleđa u Republici Srbiji za 2023. godinu, finansiran je projekat Mobilna biblioteka „Dositej Obradović” Novi Pazar. Vrijednost projekta iznosi 4.000.000 RSD – sredstva Ministarstva kulture. Okosnica projekta je nabavka vozila koje će vršiti funkciju bibliobusa, odnosno formiranje mobilnog ogranka, što bi bilo jednokratno ulaganje za suštinski važan i trajno održiv projekat.

Mersiha Kardović, rukovodilac Odjeljenja za rad sa odraslim čitaocima

ODJELJENJE ZA RAD SA DJECOM

Fond Dječijeg odjeljenja prilagođen je potrebama djece predškolskog uzrasta, mlađih i starijih osnovaca. Dječije odjeljenje posjeduje preko 16 000 publikacija. Ceo fond je u slobodnom pristupu. Na dječijem odjeljenju je stalna izložba aktuelnih naslova, kako bi se korisnici brže i lakše informisali o najnovijim knjigama. U sklopu odjeljenja je prostor prilagođen najmlađima, za lako pretraživanje ponuđenih knjiga, slikovnica, enciklopedija, stripova, naučno-popularna literatura, školska lektira.

U toku 2023. godine na Odjeljenju je bilo ukupno 21.613 transakcija. Broj novih članova je 1.695, aktivnih članova 6.768 i pozajmljenih knjiga 6.781.

Od realizovanih projekata namjenjenih djeci, posebno izdvajamo dva projekta „Od čitanja se raste“ i „I ja bih da čitam“. Projekat pod nazivom „Od čitanja se raste“ namijenjen je djeci predškolskog uzrasta koji smo realizovali uz saradnju sa predškolskim ustanovama gdje smo decu upoznali sa fondom kojim raspolaže Biblioteka, načinom pozajmljivanja knjige, čitanju priče .U toku 2023. godine učlanjeno je ukupno 963 predškolca.



Drugi projekat pod nazivom „I ja bih da čitam“ koji smo realizovali u saradnji sa osnovnim školama namijenjen je djeci prvog razreda gdje svaka škola dobija svoje vrijeme i organizovano svaka učiteljica ili učitelj sa svojim razredom, provode vrijeme u biblioteci.

Pored besplatnih članskih kartica koje smo pripremili za njih, provedu i 45 min u edukativno-kreativnim radionicama. Na dječjem odjeljenju djeca upoznaju novi svijet, svijet

knjiga, bajkovitog prostora jer naš cilj i zadatak je da djeca zavole knjigu, zavole mjesto koje širi znanje, kulturu i ljubav. U 2023. godini je učlanjeno 1416 prvaka.



U Narodnoj biblioteci, na Dječijem odjeljenju 3. aprila održan je Međunarodni dan dječije knjige. Program je bio posvijećen godišnjici rođenja jednog od najvećih svjetskih pisaca bajki za djecu. Učestvovali su učenici trećeg i četvrtog razreda osnovnih škola „Bratstvo“ i „Đura Jakšić“. Uz zanimljiv kulturno-umjetnički program, praćen izvedbom bajki *Palčica* i *Djevojčica sa šibicama*, imali smo priliku da čujemo i nagrađene recitatore ovogodišnjeg takmičenja recitatora „Zavičaj se čuva pjesmom“ i vidimo kratku prezentaciju o radu i djelu Hansa Kristijana Andersena. Učesnici programa nagrađeni su besplatnom godišnjom članarinom, a rukovodioci razreda i poklon knjigom.



U srijedu, 5. aprila 2023. godine na Dječijem odjeljenju Narodne biblioteke „Dositej Obradović” održana je promocija knjige poezije pod nazivom „Želim da vam kažem” naše mlade autorke Nine Novović.



20. aprila obilježen je Dan grada, dodjelom poklon vaučera za učlanjenje u biblioteku. Dodijeli su prisustvovali članovi gradskog vijeća za obrazovanje kao i direktori i predstavnici srednjih škola. Vaučeri su dodijeljeni najboljim učenicima srednjih škola. Dodijeljena su 562 vaučera.



Tokom Sajma roditeljstva, koji je održan 27. maja roditelji čija su djeca uključena u sistem predškolskog obrazovanja i vaspitanja imali su mogućnost da saznaju više o uslugama koje im pružaju lokalne institucije. U PU „Mladost” i prvi put u našem gradu održan je Sajam roditeljstva gdje smo roditeljima i mališanima predstavili neke od naslova koje mogu da nađu na našem odjeljenju.

Naša radionica je bila uspješno posjećena, djeca su crtala, njihovu maštu su probudile velike i male knjige iz našeg fonda kao i šarolikost učionice. Na kraju su radovi bili izloženi na hameru. Za ovaj događaj izdvojili smo preko 50 naslova, slikovnica i ostalog materijala u zavisnosti od interesovanja djece. Uz zajedničku saradnju sa vaspitačicama PU „Mladost” radionica je uspješno odrađena.



Dječja nedjelja koja je organizovana 5. oktobra na platou Narodne biblioteke, obilježena je sa ciljem da djeca ostanu u središtu pažnje, da budu zaštićena i srećna, da žive u zdravom i sigurnom okruženju u kome mogu da ostvare sve svoje potencijale. Dodijelili smo članske karte prvacima OŠ „Đura Jakšić”, OŠ „Mur” i OŠ „Rastko Nemanjić Sava”. Program za prvake pripremili su đaci OŠ „Ćamil Sijarić”, OŠ „Vuk Karadžić” i OŠ „Desanka Maksimović”. Učesnicima starijih razreda (27 učenika) su takođe dodijeljene članske karte.



Povodom Dana Sandžaka 20. novembra Narodna biblioteka je raspisala konkurs *Pjesma Sandžaku* na kojem su učestvovali učenici o petog do osmog razreda. Na konkursu je učestvovalo 50 učenika. Nagradu za najbolju pjesmu je dobilo 5 učenika, djelilo se drugo i treće mesto. Članovi žirija su bili članica gradskog vijeća Ulfeta Demčović, profesor razredne nastave Senada Mavrić i Benida Pljakić doktor nauka iz oblasti sporta. Nagrađeni učenici su dobili poklon knjige, diplome i zahvalnice. Isto veče organizovano je i veče poezije gdje su studenti i srednjoškolci čitali poeziju sandžačkih autora.



U Narodnoj biblioteci 24. novembra održano je veče palestinske poezije. Studenti i srednjoškolci su sa puno emocija čitali stihove poznatih palestinskih autora Dahbara, Tukana, Basiua, Zajada, Džubrana, Kerima, Derviša. Veče je otvorio hor Isa-beg.



Dječije odjeljenje je povodom Dana bibliotekara 14. decembra nagradilo poklon knjigom najaktivnijeg i najmlađeg čitaoca.





Školskoj biblioteci OŠ „Mur“ 20. decembra poklonili smo knjige. Naša biblioteka nastavlja saradnju sa prigradskim školama, a putem bibliobusa moći ćemo da unaprijedimo pozajmicu bibliotečke građe školama, gdje đaci nisu u mogućnosti zbog udaljenosti da često posjećuju biblioteku.

Zuhra Mustafić, rukovodilac Odjeljenja za rad sa djecom

ODJELJENJE ZA STARU, RIJETKU, STRANU KNJIGU I ZBIRKE NA ORIJENTALNIM JEZICIMA

Nabavka, konzervacija, stručna i naučna obrada te popularizacija stare, rijetke i strane knjige spadaju u osnovne zadatke Odjeljenja. Opus ove specifične građe, definisan je i zakonskim i drugim aktima.

Odjeljenje broji oko 1.200 publikacija, najviše ih je na engleskom, turskom i francuskom jeziku. Uvidom u fond Odjeljenja primjećuje se da je fond formiran bez plana i strategije, stoga njegova korjenita analiza i revizija i definisanje strategije djelovanja predstavlja primarni zadatak za duži naredni period.

Novi Pazar predstavlja jedan od najvećih univerzitetskih centara u zemlji, u njemu postoje dva samostalna univerziteta i nekoliko isturenih odjeljenja drugih univerziteta, i ta se činjenica ističe kao osnovna vodilja razvoja ovog odjeljenja, ali i cijele Biblioteke. Danas se u Novom Pazaru školuje preko 5.000 studenata i skoro 90% ove studentske populacije dolazi u Biblioteku i koristi usluge ove ustanove. Kapaciteti Naučnog odjeljenja sa čitaonicom popunjeni su tokom cijelog radnog vremena. Od ključnog značaja je da usluge koje se nude u okviru biblioteke budu veoma dobro osmišljene i da iza njih stoji određen strateški plan i ciljevi.

Tokom 2023. godine nastavljene su aktivnosti na prezentaciji književnih i kulturoloških vrijednosti ovoga kraja, pokrenutih u 2022. godini kroz zamisao osnivanja Radionice za prevođenje, izdavaštvo i digitalizaciju književnih djela i ostale bibliotečke građe. Treba istaći da ovaj projekat ima veliki značaj za otvaranje bogate kulturne baštine našeg regiona prema svijetu i predstavlja nesvakidašnji poduhvat koji do sada nije zabilježila nijedna ustanova kulture, kako u gradu tako i u širem regionu. Da podsjetimo, nosilac ovog projekta je Odjeljenje za staru, rijetku, stranu knjigu i zbirke na orijentalnim jezicima i u okviru njega vrši se prijevod, obrada, izdavanje i, ukoliko je izvodljivo, digitalizacija književnih djela eminentnih sandžačkih i drugih pisaca. Aktivnosti u okviru ove prevodilačke radionice dvosmjernog su karaktera, odnosno, obuhvataju i prijevod djela sa stranih na naš jezik.

Projekat opremanja Radionice i nabavku tehničke opreme pomaže turska razvojna agencija TIKA. Treba napomenuti da se projekat provodi od nule, što pored potrebne IT opreme podrazumijeva i nabavku kancelarijskog imobilijara - ormara i stolova. Realizacija ove vrijedne pomoći očekuje se početkom 2024. godine.

Početkom 2023. godine započeta je realizacija i same prevodilačke aktivnosti. „Bihorci”, roman eminentnog književnika sandžačke i sveukupne jugoslovenske književnosti, Ćamila Sijarića, predstavlja prvo književno djelo koje se sa našeg jezika prevelo na turski. Štivo je najprije skenirano i prebačeno u program WORD. Nakon toga pažljivo je iščitano i tom prilikom ispravljene su sve tehničke greške koje su se potkrale prilikom štampe. Poslije ove detaljne tehničke pripreme pristupilo se prijevodu.

U mjesecu avgustu štivo je prevedeno na turski jezik i poslato je na recenziju prijevoda. Recenziju prijevoda sa bosanskog na turski jezik vrši Samet Ozturk, književnik i publicista iz Republike Turske. Nakon recenzije rukovodilac Radionice i prevodilac Avdija Salković, još jednom je pažljivo pregledao tekst nakon čega je krajem decembra poslao recenzentu na još

jednu provjeru. Ova druga provjera bit će ujedno i posljednja nakon čega se može pristupiti objavljivanju prijevoda. Zbog značaja ovog nesvakidašnjeg projekta, zbog važnosti djela koje se prevodi i njegovog neponovljivog autora, svim aktivnostima pristupa se sa velikom pažnjom i preciznošću da bi se potencijalne greške svele na minimum.

Kontaktiranje nasljednika intelektualne zaostavštine Ćamila Sijarića, također, predstavlja jednu veoma značajnu i ključnu aktivnost. Gospođa Olana Sijarić i gospodin Ališer Sijarić prepoznali su plemenitost u ciljevima ovog nesvakidašnjeg projekta i, nakon definisanja određenih tehničkih detalja, velikodušno su dozvolili našoj biblioteci da pristupi realizaciji prijevoda romana „Bihorci” na turski jezik. Ovom dogovoru svjedoči i potpisana saglasnost od strane nasljednika koja se nalazi u bibliotečkoj arhivi.

Avdija Salković, rukovodilac Odjeljenja za staru, rijetku, stranu knjigu

ZAVIČAJNO ODJELJENJE

Projektna dokumentacija za Ministarstvo kulture

Zavičajno odjeljenje je u januaru mjesecu, na osnovu raspisanog konkursa, predalo dva popunjena formulara za projekte, koje finansijski pomaže Ministarstvo kulture i informisanja Republike Srbije, i to: Književna nagrada „Ismet Rebronja“ i Književni susreti pisaca nacionalnih manjina u Republici Srbiji „Femili“.

U januaru mjesecu Narodna biblioteka „Dositej Obradović“ ustanovila je književnu nagradu „Ismet Rebronja“. Nagrada je posvijećena liku i djelu poznatog pisca i pjesnika.

Prekucavanje četiri drame Muhameda Abdagića, završeno je u januaru mjesecu i pripremljeno za štampu.

Mini-izložba djela Marufa Fetahovića

Urađena je mini-izložba zavičajnog pisca Marufa Fetahovića koja je izložena u holu biblioteke, a cilj istih jeste promovisanje stvaralaštva zavičajnih pisaca.

Raspisivanje konkursa za takmičenje recitatora

U februaru mjesecu raspisan je konkurs za takmičenje recitatora „Zavičaj se čuva pjesmom“. Na ovom konkursu pravo učešća su imale sve osnovne škole sa po tri kandidata iz tri kategorije.

Mini-izložba djela Aladina Lukača

Urađena je mini-izložba zavičajnog pisca Aladina Lukača, autora Amre Đekić, koja je izložena u holu biblioteke.

Posjeta Dječijem odjeljenju Opšte bolnice Novi Pazar

Tokom posjete dječijem odjeljenju Opšte bolnice Novi Pazar, radnici Narodne biblioteke „Dositej Obradović“ su upošljenicima odjeljenja uručili 76 knjiga, sa željom da na taj način, djeci koja borave na Dječijem odjeljenju, olakšaju liječenje i boravak.

Promocija knjige „Digitalno nasilje“

U Narodnoj biblioteci „Dositej Obradović“ promovisan je vodič za rad sa djecom i mladima „Digitalno nasilje“, autora Harisa Imamovića. Ovaj vodič predstavlja Imamovićev master rad, namijenjen roditeljima, nastavnicima, učiteljima, mladima i svima onima koji žele da se informišu kako da sačuvaju sebe i omladinu od napada na internetu.



Takmičenje recitatora „Zavičaj se čuva pjesmom“

Zavičajno odjeljenje Narodne biblioteke „Dositej Obradović“ organizovalo je takmičenje u kazivanju stihova na srpskom i bosanskom jeziku, pod nazivom „Zavičaj se čuva pjesmom“. Na ovom takmičenju predstavili su se učenici iz svih novopazarskih osnovnih škola. U kategoriji takmičara od prvog do trećeg razreda prvo mjesto je osvojio Haris Huković, učenik trećeg razreda Osnovne škole „Stefan Nemanja“. U kategoriji takmičara od četvrtog do šestog razreda pobjedila je Emina Muhović, učenica četvrtog razreda Osnovne škole „Mur“, dok je u kategoriji sedmog i osmog razreda pobjedila Esma Ličina, učenica osmog razreda Osnovne škole „Čamil Sijarić“.



Mini-izložba djela Avda Čeranića

U martu mjesecu u holu biblioteke realizovana je mini-izložba zavičajnog pisca Avda Čeranića.

Posjeta predškolaca PU „Mladost“ zavičajnom odjeljenju

U okviru projekta „Voljeni grade moj“, a radi što boljeg upoznavanja domaćih pjesnika i zavičaja, Zavičajnom odjeljenju Narodne biblioteke „Dositej Obradović“ upriličena je posjeta mališana iz Predškolske ustanove „Mladost“.

Promocija knjige „Sto legendi i priča iz starog Pazara“

U Narodnoj biblioteci „Dositej Obradović“ promovisana je knjiga „Sto legendi i priča iz starog Pazara“, autora Elijasa Rebronje. O knjizi su tokom promocije besjedili prof. dr. Redžep Škrijelj i profesor Esad Rahić, ali i autor ove monografije profesor Elijas Rebronja. Odlomke iz knjige je čitao pisac i radnik naše ustanove Enes Nikšić.



Književna nagrada Ismet Rebronja

Narodna biblioteka „Dositej Obradović“ je 2023. godine po prvi put ustanovila Književnu nagradu „Ismet Rebronja“, a dodjeljuje se za najbolju knjigu poezije izdatu u prethodnoj godini.

Na konkurs za književnu nagradu „Ismet Rebronja“ pristiglo je ukupno 69 zbirki pjesama objavljenih tokom 2022. godine autora sa prostora Republike Srbije, Hrvatske, Crne Gore i Bosne i Hercegovine.

Žiri u sastavu: Petar Arbutina, predsjednik žirija (Srbija), Sead Husić, član (BiH) i Kemal Musić, član (Crna Gora), donio je jednoglasnu odluku da dobitnica književne nagrade „Ismet Rebronja“ za 2023. godinu bude Melida Travančić, pjesnikinja iz Bosne i Hercegovine, za zbirku pjesama “Veo nad rijekom C”.



Promocija knjige „Tehnologije aktivnog učenja“

U Narodnoj biblioteci Dositej Obradović promovisana je knjiga „Tehnologije aktivnog učenja”, autora Filduze Prušević Sadović i Sefedina Šehovića. Ova knjiga je nastavak naučno-istraživačkog rada Filduze Prušević Sadović, koja je do sada bila autor i koautor više od 50 stručnih i naučnih radova objavljenih u časopisima u zemlji i inostranstvu.

Mini-izložba djela Hajra Ikića

U holu biblioteke je izložena mini-izložba zavičajnog pjesnika Hajra Ikića. Autor izložbe je bila Azra Biševac, dipl. bibliotekar.

Mini-izložba djela Enesa Halilovića

Priređena je i mini-izložba djela našeg zavičajnog pjesnika Enesa Halilovića, na kojoj je predstavljen život i stvaralaštvo ovog pjesnika. Autor izložbe je Azra Biševac, dipl. bibliotekar.

Osmi književni susreti „Femili”

Tokom mjeseca su održani VIII književni susreti nacionalnih manjina „Femili“. Projekat je odobren od strane Ministarstva kulture Republike Srbije. Književni susreti su trajali dva dana, tokom kojih su pisci imali prilike da se druže i razmjenjuju svoja iskustva, ali i da

novopazarskoj publici predstave svoje književno stvaralaštvo. Učesnici ovogodišnjih književni susreta su bili: Jana Domonji (slovačka nacionalna manjina), Miloš Benedek (mađarska nacionalna manjina), Omer Mićijević (Bosna i Hercegovina), Sanja Savić Milosavljević (Srbija), Branko Stevanović (Srbija) i Krsto Vuković (Crna Gora).



Manifestacija „Zavičajne noći”

Manifestacija „Zavičajne noći“ održana je na platou biblioteke od 17. do 21. jula. Pet dana zaredom predstavljali su se zavičajni pisci u formi intervjua. Cilj ovog projekta je bio afirmacija i promovisanje zavičajnih pisaca i njihovog stvaralaštva. Zavičajne noći su krenule sa piscem Šabanom Šarenkapićem, dok je drugog dana intervju vođen sa Zehnijom Bulićem. Trećeg dana je gostovala Mevluda Melajac, četvrtog Suada Hodžić, a manifestacija je završena sa Marufom Fetahovićem.



Promocija monografije Osnovna škola „Jošanica“ Lukare

Monografija Osnovne škole „Jošanica“ Lukare autora prof. dr Branka Jovanovića, promovisana je 29. septembra 2023. godine.

Promociju knjige je upotpunila etno grupa „Rašanke”, koja je ovom prilikom izvela nekoliko etno pjesama, prikladnih za ovakvu priliku.



Promocija zbornika radova „Priča iz mog zavičaja“

U septembru mjesecu, promovisan je Zbornik radova „Priča iz mog zavičaja“. U ovoj veoma značajnoj publikaciji, koju je objavila Narodna biblioteka „Dositej Obradović” Novi Pazar, našle su se priče prethodno pristigle na konkurs literarnih radova, raspisan krajem 2022. godine od strane Zavičajnog odjeljenja.

U knjizi se nalazi 25 nagrađenih i pohvaljenih priča od strane stručnog žirija. Priče su tematski vezane za zavičaj i prikazuju bogatstvo pisane riječi na ovom prostoru.



Posjeta 66. Međunarodnom sajmu knjiga u beogradu

Narodna biblioteka „Dositej Obradović“ Novi Pazar je ove godine po prvi put bila izlagač na 66. Međunarodnom sajmu knjiga u Beogradu. Posjetioци Sajma su imali priliku da vide bogatu izdavačku djelatnost naše biblioteke sa preko 90 naslova iz različitih žanrova: poezije, proze, naučne literature itd.

Pored ponude knjiga, na Sajmu su takođe predstavljeni i naši zavičajni pisci. Razgovore s njima je pripremio i vodio radnik Zavičajnog odjeljenja Enes Nikšić, dipl. bibliotekar.



Promocija romana „Deseta vrata pakla“

U prostorijama Narodne biblioteke „Dositej Obradović“, 31. oktobra 2023. godine, promovisan je roman „Deseta vrata pakla“, autora Rezaka Hukanovića.



Mini-izložba djela Redžepa Nurovića

U oktobru mjesecu urađena je mini-izložba zavičajnog pisca Redžepa Nurovića. Autor uzložbe je bila Azra Biševac, dipl. bibliotekar.

Promocija knjige poezije „Vibre”

Knjiga poezije „Vibre“ autora Elvire Prištevaca Redžović, promovisana je 16. novembra 2023. godine u prostorijama biblioteke „Dositej Obradović“.



Raspisan konkurs „Priča iz mog zavičaja“

Tokom novembra Narodna biblioteka „Dositej Obradović” raspisala je Konkurs za kratku priču pod nazivom „Priča iz mog zavičaja“.

Promocija zbirke pjesama „Ja ne mogu bez Pazara“

Promocija zbirke pjesama „Ja ne mogu bez Pazara“, autora Esada Rahića, održana je 20. novembra 2023. godine u Narodnoj biblioteci „Dositej Obradović“. Govornici na promociji bili su: Mevluda Melajac, književnica i doktor pedagoških nauka Fatima Karišik Kriještorac.



Proglašenje pobjednika i dodjela nagrada za konkurs „Priča iz mog zavičaja“

Proglašenje pobjednika i svečana dodjela nagrada učesnicima na konkursu za kratku priču „Priča iz mog zavičaja“ održani su 7. decembra 2023. godine u prostorijama biblioteke. Na konkurs je pristiglo 96 priča iz tri kategorije.



Veče u spomen na Hadžema Hajdarevića

U Narodnoj biblioteci „Dositej Obradović” održano je memorijalno veče u spomen nedavno preminulom bosanskom piscu rahmetli Hadžemu Hajdareviću. Na skupu su govorili: dr Nadija Rebronja, prof.dr Redžep Škrijelj, dr Muamer Bačevac i Zaim Hadžisalihović. Tokom skupa pročitane su pjesme Hadžema Hajdarevića, dok su učesnici govorili o stvaralaštvu ovog znamenitog stvaraoca i saradnji sa njim.



Mini-izložba djela Mesrura Šaćića

U decembru mjesecu priređena je mini-izložba djela zavičajnog pisca Mesrura Šaćića.

Azra Biševac, rukovodilac Zavičajnog odjeljenja

NAUČNO ODJELJENJE SA PERIODIKOM I ČITAONICOM

Ova godina je za Naučno odjeljenje sa periodikom bila u znaku realizacije projekta „Osavremenjivanje uslova rada Naučnog odeljenja sa periodikom i čitaonicom u Narodnoj biblioteci „Dositej Obradović“ Novi Pazar“, učešćem na Konkursu Ministarstva kulture Republike Srbije, u oblasti bibliotečko-informacione djelatnosti, za 2023. godinu. Vrijednost projekta za koji je Ministarstvo kulture Republike Srbije odobrilo sredstva, iznosio je 734.755,59 RSD. Ovom prilikom kupljen je ruter i 16 laptop računara. Projekat je osmišljen kako bi se poboljšali uslovi rada u samoj čitaonici i privukla pažnja čitalačke publike unutar lokalne zajednice. Biblioteka prati razvoj interenta i nova tehnološka dostignuća.

Pored neposrednog rada sa korisnicima, pružanja usluga i informacija, obavljani su i ostali poslovi predviđeni opisom rada ovog odjeljenja: svakodnevna obrada časopisa, štampanje nalepnica, smještanje i sređivanje časopisa i vođenje statistike o obrađenoj građi. Obavljano je povezivanje štampe i časopisa, i odlagano u magacinski prostor.

U toku godine obavljani su poslovi unosa knjižnog fonda serijskih i monografskih publikacija Naučnog odjeljenja sa periodikom i čitaonicom. U sistem COBISS 3: preuzeto 169 i kreirano 74 zapisa u zajedničkoj bazi; uneto 140 naslova (serijske 88, monografske 52); promjenjeno: 171 (serijske 110, monografske 61); analitika (članci): 188 zapis (kreirano 64, preuzeto 124); normativna baza: kreirano 5.

Preko elektronskog servisa KoBSON korisnicima je omogućen pristup velikom broju stranih i domaćih časopisa.

Međubibliotečka pozajmica

U 2023. godini, za potrebe naših korisnika iz drugih javnih biblioteka u Srbiji, putem međubibliotečke pozajmice dobijeno je na korišćenje 26 knjiga. Naša biblioteka pozajmila je 16 knjiga.

Stručna usavršavanja

Prisustvovanje e-vebinarima namjenjeni stručnom usavršavanju:

- Sekcije za javne biblioteke (2. 10. 2023.)
- Ujednačavanje bibliografske obrade izložbenih kataloga - on-line seminar: (11.10. 2023.)

Prezentacija. Kako pronaći informacije?

U saradnji sa direktorima i prosvetnim radnicima, za učenike srednjih škola održana su predavanja posvećena korišćenju savremene tehnologije, baza i bibliotečkih servisa pod

nazivom Kako pronaći informacije (februar-mart-novembar). Prezentacije su održane u Gimnaziji, Ekonomskoj i Medicinskoj školi.

Izložbe

Naučno odjeljenje sa periodikom nastavilo je praksu predstavljanja fonda periodike kroz tematske izložbe i obilježavanje značajnih jubileja. U toku godine organizovano je 11 mini izložbi. Izložba „Časopisi za djecu i časopisi na stranom jeziku“ – predstavljeni su časopisi iz fonda Odjeljenja periodike, 19.1.2023. Izložba „Trag vremena“ - predstavljeni su stari listovi i časopisi objavljeni u periodu (1923 – 1978): „Učitelj“ (Pedagoški časopis za stručno usavršavanje učitelja i školski život) izdat je dvadesetih godina prošlog veka, „Jugoslovenski učiteljski glas“ (1923), „Domaćica“ (1933), „Naša književnost“ (1946), „Istorijski časopis“ (1949-1950) „Istorijski glasnik“ (1977) i dr. 25. 3. 2023.

Izložba „Dositej Obradović“ - kroz odabrane tekstove iz fonda Odjeljenja periodike predstavljen je zanimljiv sadržaj o životu i radu Dositeja Obradovića kao prosvetitelja i reformatora, 28.3.2023.

Izložba „Dan Ćirila i Metodija“ – Dan slovenske pismenosti i kulture - u znak sećanja na Svete Ćirila i Metodija, osnivače slovenske književnosti i tvorce prvog slovenskog pisma, 24. maja obilježava se Dan slovenske pismenosti i kulture, 24. 5. 2023.

Izložba „Novo u biblioteci“, predstavlja nove časopise u fondu periodike, 1.6.2023.

Izložba „Gradac“, predstavlja časopis za književnost, umjetnost i kulturu. Časopis je pokrenut 1963. godine. U sadašnjoj formi počeo da izlazi od 1974. godine, 7. 7. 2023.

Izložba „Pismo“, predstavlja časopis za savremenu svetsku književnosti. Prvi broj pojavljuje se 1985. godine. Osnivač i glavni urednik bio je pjesnik Raša Livada koji je od početka naišao na priznanje čitalačke publike i stručne javnosti u Srbiji. 1. 8. 2023.

Izložba „Novi izraz“ predstavlja časopis za književnost i umjetničku kritiku. Časopis od svojih početaka do danas ima odlučujuću ulogu kao književno-teoretski „prozor u svijet“ u čitavoj bivšoj Jugoslaviji, 11.9.2023.

Izložba „Dječja nedjelja“ priređena povodom obilježavanja Dječje nedjelje, 2. 10. 2023.

Izložba „Novo u biblioteci“ predstavlja nove časopise u fondu periodike, 9.10.2023.

Predstavljen časopis za književnost, umjetnost i kulturu, „Stremljenje“, 20.12. 2023.

Dan bibliotekara

Obilježavanje 14. Decembra - Dana bibliotekara, praćeno je prigodnim programom i nagrađivanjem najaktivnijeg korisnika Naučnog odjeljenja sa periodikom i čitaonicom.

Naučno odjeljenje sa čitaonicom

Naučno odjeljenje raspolaže fondom od 7 390 publikacija. Pored neposrednog rada sa korisnicima, pružanja usluga i informacija, svakodnevno su obavljani i ostali poslovi predviđeni opisom rada ovog odjeljenja: bibliotekari vode evidenciju o broju korisnika i broju zaduženih publikacija, primanju novih naslova za čitaonicu i sređivanje fonda. Zahvaljujući povoljnim prostornim uslovima za rad, članovi biblioteke koriste publikacije iz pomenutog fonda. Korisnicima je na raspolaganju elektronska čitaonica sa 3 korisnička mesta i 16 laptop računara. Omogućeno je pretraživanje baze preko kataloga Cobiss, pristup digitalizovanoj građi i pomoć za izradu maturskih, seminarskih i diplomskih radova. U 2023. godini na Naučnom odjeljenju sa čitaonicom zabilježeno je 4 000 poseta. U protekloj godini korisnici su koristili 162 publikacije.

Valerija Stefanović, rukovodilac Naučnog odjeljenja sa periodikom i čitaonicom

ODJELJENJE ZA INFORMATIČKE POSLOVE I DIGITALIZACIJU

Na samom početku 2023. godine Odjeljenje za informatičke poslove i digitalizaciju je završilo obiman posao renoviranja i osavremenjavanja internet prezentacija naše ustanove. Radi se o potpuno novoj internet prezentaciji na kojoj je, pored starih, objavljeno i 187 novih članaka vezanih za ovogodišnje događaje, najave i preporuke.

Među svim aktivnostima u 2023. godini je i učešće na 66. Međunarodnom sajmu knjiga u Beogradu na kojem se novopazarska biblioteka predstavila po prvi put sa svojim izdanjima. Odjeljenje za informatičke poslove i digitalizaciju je imalo za zadatak da svojim grafičko-vizuelnim rešenjima istakne prisustvo naše Biblioteke.

Redovna digitalizacija zavičajne građe, obrada i objavljivanje na internet prezentaciji <https://digitalna.biblioteka-np.org.rs/>, a od sada, i na sopstvenom serveru. Digitalizovane su i objavljene sljedeće publikacije: Nadija Rebronja *Ples morima, Alfa alef, elif, Flamenko utopija*; Izeta Radetinac *Trag u mekoći kiša, Ne tražim let ptice i Krik sna*; Esad Rahić *Ja ne mogu bez Pazara*; Grupa autora *Osnovna škola „Đura Jakšić“*; Haris Imamović *Digitalno nasilje*; Ersan Muhović *Epistola*; Sead Šemsović, Fuad Bačićanin *Rukopisna ostavština Nazifa Šuševića*; Fuad Bačićanin *Bijela ptica*. Ovim je završena digitalizacija knjižne građe za koju je biblioteka do sada pribavila dozvole i saglasnosti autora.

Takođe, u 2023. godini je završena obuka za rad na platformi ResCarta. Za ulazak u našu Digitalnu biblioteku preporučujemo ulazak na link: <http://rescarta.biblioteka-np.org.rs:8302/ResCarta-Web/jsp/RcWebBrowse.jsp> koji vodi prema ovoj specijalizovanoj platformi koja daje lakoću pretrage i pregleda naše digitalizovane zavičajne građe. Ova platforma koristi zavičajnu građu na našem sopstvenom serveru, i jedini nedostatak je što ponekad može biti nedostupna. U tom slučaju ostavljena je mogućnost ulaska preko linka <https://digitalna.biblioteka-np.org.rs/> na kojem je digitalna biblioteka predstavljena u vidu PDF fajlova.

Radili smo dizajniranje, korekturu i pripremu za štampu knjiga i brošura u izdanju biblioteke. Ove godine je pripremljeno 8 publikacija: 100 legendi i priča iz starog Pazara, Дигитално насиље: водич за рад са децом и младима (Харис Имамовић), Drame (Muhammed Abdagić), Ja ne mogu bez Pazara (Esad Rahić), Orijentalno blago u Srbiji (Mensur Zukorlić), Pjesme (Elvira Prištevica Redžović), Priča iz mog zavičaja: zbornik radova za 2022. godinu, Tehnologije aktivnog učenja (Filduza Prušević Sadović, Sefedin Šehović), Bibliografije Poezija Bošnjaka iz Sandžaka. Pružali smo podršku ostalim odeljenjima Biblioteke u realizaciji festivala, promocija, izložbi, seminara i konkursa. Radili smo na osmišljavanju postera, pozivnica, rolapova, prezentacija, diploma, priznanja, sertifikata i obaveštenja potrebnih za najave događaja kao i drugog promotivnog materijala u cilju popularizacije različitih akcija biblioteke.

Na ovaj način Odjeljenje za informatičke poslove i digitalizaciju je pratilo sva dešavanja u biblioteci.

Edin Nikšić, rukovodilac Odjeljenja za informatičke poslove i digitalizaciju

Direktor

Narodne biblioteke

„Dositej Obradović”

Novi Pazar



Elijas Rebronja

Republika Srbija
Narodna biblioteka "Dositej Obradović"
Broj: 142-2
28-02-14-godine
Novi Pazar

GODIŠNJI FINANSIJSKI IZVEŠAJ ZA 2023. GODINU
ZA PERIOD OD 01.01.2023. - 31.12.2023. GODINE

PRIHODI		U HILJADAMA DIN.	
Konto	Naziv Konta	Duguje	Potražuje
717	REFAKCIJA AKCIZE	0	252
742	PRIHODI OD PRODAJE DOBARA I USLUGA	0	854
744	DOBROVOLJNI TRANSFERI	0	187
791	PRIHODI IZ BUDŽETA	0	49,033
7x	TEKUĆI PRIHODI	0	50,326
UKUPNO (3x)+(7x)		0	50,326

Struktura tekućih prihoda			u hiljadama din.	u %
1	Sopstvena sredstva (prihodi od usluga)	IZVOR 04	1,106	2.20%
2	Donacije	IZVOR 08	187	0.38%
3	Sredstva budžeta grada	IZVOR 01	49,033	97.43%
UKUPNO:			50,326	100%

RASHODI I
IZDACI

U HILJADAMA DIN.

Konto	Naziv Konta	Duguje	Potražuje
411	PLATE I DODACI ZAPOSLENIH	28,115	0
412	SOCIJALNI DOPRINOSI NA TERET POSLODAVCA	4,435	0
413	NAKNADE U NATURI	47	0
414	SOCIJALNA DAVANJA ZAPOSLENIMA	198	0
415	NAKNADE ZA ZAPOSLENE	491	0
416	NAGRADE BONUSI I OSTALI POSEBNI RASHODI	247	0
421	STALNI TROŠKOVI	2,277	0
422	TROŠKOVI PUTOVANJA	867	0
423	USLUGE PO UGOVORU	4,689	0
424	SPECIJALIZOVANE USLUGE	982	0
425	TEKUE POPRAVKE I ODRŽAVANJA	335	0
426	TEKUE POPRAVKE I ODRŽAVANJA	890	0
426	MATERIJAL	29	0
4x	TEKUĆI RASHODI	43,601	0
512	MAŠINE I OPREMA	5,686	0
515	NEMATERIJALNA IMOVINA	998	0
5x	IZDACI ZA NEFINANSIJSKU IMOVINU	6,684	0
	UKUPNO (4x)+(5x)	50,285	

Struktura finansiranja izdataka za nefin imovinu			u hiljadama din.	u %
1	Donacije	IZVOR 08	187	0.37%
2	Iz sredstava budžeta grada	IZVOR 01	49,033	97.51%
3	Sopstvena sredstva (prihodi od usluga)	IZVOR 04	1,065	2.12%
	UKUPNO:		50,285	100%

Narodnoj biblioteci " u 2023.godini odobrena su sredstva za sledeće projekte:

- Mobilna biblioteka.....4.000 hilj.dinara
- Nabavka racunara.....730 hilj.dinara
- Knjizevni susreti FEMILI150 hilj.dinara

Pomenuti projekti su u potpunosti realizovani kako je planirano i prikazani su u okviru grupe konta 424000 i 512000.

Utvrđivanje rezultata poslovanja			u hiljadama din.
A	321311	Nerasp.visak iz ranijih godina na pocetku godine	252
B	Ukupni prihodi i primanja (700000)		50,326
1	700000	Tekući prihodi	50,326
C	Ukupni troš. i izdaci za nefin. Imov. (400000+500000)		50,285
1	400000	Tekući rashodi	43,601
2	500000	Izdaci za nabavku nefin. imovine	6,684
D	321121	Visak prihoda - suficit (B-C)	41

Narodna biblioteka "Dositej Obradovic" u 2023.godini ostvario je od sopstvenih sredstava visak u iznosu od 41hiljade dinara, dok su sva sredstva od utrosena prema nameni.

Pod 31.12.2023. godine ostale su neizmirene obaveze prema dobavljačima u iznosu od 1.943 hiljada dinara kao i obaveze za neisplaćene bruto zarade (X, XI mesec 2023.godine) u iznosu 2.701 hiljada dinara.

Presednik Upr. odbora

za Azra Bijevarac

Šef računovodstva

Muho Samira



Direktor

Elija Rebronja

Datum: 15.03.2024. godine

Broj: 164

Na osnovu člana 58. i 60. Statuta Narodne biblioteke „Dositej Obradović“ Novi Pazar, člana 1.-4. Poslovnika o radu Upravnog odbora Biblioteke, Upravni odbor je na sednici održanoj dana 15.03.2024. godine, razmatrao treću tačku dnevnog reda i u vezi sa istom doneo

ODLUKU

Članovi Upravnog odbora su jednoglasno i bez primedbi doneli odluku o usvajanju godišnjeg Izveštaja o radu Narodne biblioteke „Dositej Obradović“ Novi Pazar za 2023. godinu.

Izveštaj o radu za 2023. godinu, sadrži i normativni deo finansijskog izveštaja Biblioteke za 2023. godinu.

Obrazloženje

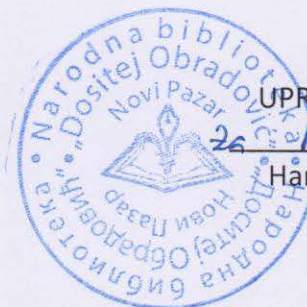
Članovi Upravnog odbora su u skladu sa svojim ovlašćenjima i na osnovu Poslovnika o radu Upravnog odbora, na sednici održanoj dana 15.03.2024. godine, razmatrali treću tačku dnevnog reda.

Doneta je jednoglasna odluka da se usvaja godišnji Izveštaj o radu Narodne biblioteke „Dositej Obradović“ Novi Pazar za 2023. godinu.

Izveštaj sadrži i normativni deo finansijskog izveštaja Biblioteke za 2023. godinu.

Na osnovu svega napred navedenog, doneta je odluka kao u dispozitivu.

U Novom Pazaru,
15.03.2024. godine



PREDSEDNIK
UPRAVNOG ODBORA

Haris Imamović
Haris Imamović